Din ve Bilim
Muş Alparslan Üniversitesi
İslami İlimler Fakültesi Dergisi

Din ve Bilim – Muş Alparslan Üniversitesi İslami İlimler Fakültesi Dergisi
Region and Science - Journal of Muş Alparslan University Faculty of Islamic Sciences
e-ISSN: 2667-7717 Haziran/June 2025, 8(1): 65-75.

Kur'ân Nazmındaki Takdîm ve Te'hîrin Retorik Sırları

من الأسرار البلاغية للتقديم والتأخير في النظم القرآني

Secrets of Rhetorical Placement and Order in the Qur'anic Structure

Yaser Ali HAKÇİOĞLU
Dr. Öğretim Görevlisi, Van Yüzüncü Yıl Üniversitesi, Arap Dili ve Belagatı, Van/Türkiye

Makale Bilgisi | Article Information
Makale Türü / Article Type: Araştırma Makalesi / Research Article
Geliş Tarihi / Date Received: 26 Şubat / February 2025
Kabul Tarihi / Date Accepted: 19 Mayıs / May 2025
Yayın Tarihi / Date Published: 30 Haziran / June 2025
Yayın Sezonu / Pub Date Season: Haziran / June
DOI: https://doi.org/10.47145/dinbil.1644580

Atıf / Citation: Hakçıoğlu, Yaser Ali. "Kur'ân Nazmındaki Takdîm ve Te'hîrin Retorik Sırları". *Din ve Bilim - Muş Alparslan Üniversitesi İslami İlimler Fakültesi Dergisi* 8/1 (2025): 65-75. doi. https://doi.org/10.47145/dinbil.1644580

İntihal: Bu makale, iThenticate yazılımınca taranmıştır. İntihal tespit edilmemiştir.
Plagiarism: This article has been scanned by iThenticate. No plagiarism was detected.
web: https://dergipark.org.tr/tr/pub/dinbil | **mailto:** dinbil@alparslan.edu.tr
Published by Muş Alparslan Üniversitesi, İslami İlimler Fakültesi / Muş Alparslan University, Faculty of Islamic Sciences, Muş, 49250 Turkey.

الملخص

القرآن الكريم هو الكتاب المعجز الذي أعجز الإنس والجن، بل أعجز العرب أرباب الفصاحة والبيان، وما كان ذلك إلا لبراعة أسلوبه، وفصاحة ألفاظه، ودقة معانيه، وجمال نظمه، وتنوع أغراضه، وغير ذلك الكثير الذي هو فوق طاقة البشر، ومن أبرز وجوه الإعجاز في القرآن الكريم هو أسلوبه في عرض أفكاره وقضاياه، فأسلوب القرآن يأتي منسجما مع العقل والقلب معا، ويأتي مطابقا لمقتضى الحال؛ ليوافق حديثه المقام أو الحال الذي أنشيء له الكلام، فأساليب القرآن الكريم تمتاز بقدرتها على التعبير عن كل الأحوال، ومراعاة جميع الظروف والملابسات التي تحيط بالمقام الذي جاءت فيه الآية الكريمة، الأمر الذي يدعو دائمًا إلى الاعتراف بإعجازه البياني والذي أعجز فُصحاء العرب وجلة شعرائهم وأدبائهم، فترى أساليب القرآن تتنوع، وتختلف تبعا للمقامات التي وردت فيها الآيات، وتتفاوت بتفاوت أحوال المخاطبين، فقد تقتضي هذا التنوع في الأساليب لا يأتي اعتباطا، وإنما تكون هناك قرائن دالة على ذلك، ومن هنا نجد أن أسلوب القرآن الكريم فريد في نظمه، وبليغ في عرضه، ومن تلك الأساليب الفريدة، والبليغة التي تميز بها القرآن الكريم أسلوب التقديم، وهذا الأسلوب يأتي مطابقا لما يقتضيه الحال عند المخاطبين به، وما يستدعيه المقام، فالتقديم في القرآن الكريم لا تراه إلى حيث قصد القرآن معنى لا يتحقق هذا المعنى إلى من خلال التعبير بالتقديم، والتأخير أيضا لا يكون إلا إذا قصد القرآن معنى لا يكون إلا بالتأخير. وهو واحد من الأساليب المتعددة التي وردت في القرآن الكريم، ويشتمل على كثير من الأسرار، والمعاني التي تأتي مصاحبة له، ويتواجد في فصيح الكلام شعرا ونثرا، وورد هذا الأسلوب في القرآن الكريم في سياقات متعددة، ومقامات مختلفة حاملا معه كثيرا من الأسرار البلاغية، والمعاني الكثيرة، وهو يأتي على خلاف الأصل في ترتيب الجملة، وهناك أغراض تستدعي هذا التقديم، وهذا الأسلوب من الأساليب التي تظهر فيه براعة الأدباء، وتتفاوت مراتبهم من حيث القدرة على استخدامه في الأغراض والمعاني المقصودة، وقد وظف القرآن هذا الأسلوب توظيفا عاليا، فقد اتخذه القرآن كوسيلة من وسائل الكشف عن أغراض ومعاني مقصودة لا تتأتي هذه المعاني إلا من خلال هذا الأسلوب، وهذه الدراسة تكشف لنا عن جماليات التعبير بهذا الأسلوب من خلال ربطه بالمقام، فهناك ارتباط بين المقام وأسلوب التقديم في القرآن الكريم، وقد اقتصر هذا البحث على دراسة ثلاثة نماذج قرآنية ورد فيها أسلوب التقديم في مقامات معينة، كمقام التحذير من الشرك، والتذكير بالنعم، ومقام التحذير من جريمة القتل، وأخيرا مقام النصح والإرشاد، وهذه المقامات الثلاثة ورد فيها أسلوب التقديم في آيات قرآنية متشابهة في جمل بعينها ورد في إحداها التقديم وفي الأخرى التأخير، وكانت هذه الدراسة تهدف إلى بيان الأسرار البلاغية وراء التعبير بهذا الأسلوب، وبيان المعاني الغنية المرتبطة به.

الكلمات المفتاحية: اللغة العربية، الأسرار البلاغية، التقديم، التأخير ، القرآن.

Öz

Kur’an-ı Kerîm, insan ve cini âciz bırakan mucizevi bir kitaptır. Öyle ki, belâgat ve beyanda zirvede olan Arapları dahi âciz bırakmıştır. Bu da, Kur’an’ın üslubundaki ustalık, lafızlarındaki fesahat, anlamlarındaki incelik, nazmındaki güzellik ve içerdiği konu çeşitliliği gibi, beşer gücünü aşan yönlerinden kaynaklanmaktadır. Kur’an’daki en belirgin i‘câz yönlerinden biri, fikir ve meseleleri sunma biçimindeki üslubudur. Zira Kur’an’ın üslubu hem akla hem kalbe hitap eder; içinde bulunduğu duruma uygun düşer, hitabın yapıldığı makam veya hâle tam olarak uyum sağlar. Kur’an-ı Kerîm’in üslupları, her durumu ifade edebilme yeteneğine sahiptir ve ayetin indiği şart ve bağlamları dikkate alır. Bu durum, Kur’an’ın beyânî i‘câzına sürekli tanıklık etmeyi gerektirir. Zira Kur’an’ın üslupları çeşitlenir; ayetlerin iniş bağlamlarına göre farklılık gösterir; muhatapların durumuna göre değişiklik arz eder. Bu çeşitlenme, rastgele değil, bağlama işaret eden karinelerle belirlenmiş bir üslup farklılığıdır. Kur’an’ın nazmı benzersiz, anlatımı belâgatli ve etkileyicidir. Bu üslup türlerinden biri de takdîm (öne alma) sanatıdır. Bu üslup, muhatabın hâline ve makamın gereğine göre şekillenir. Kur’an’da takdîm, ancak anlamın buna bağlı olması durumunda tercih edilir; aynı şekilde te’hîr (geriye alma) da, yine anlamın bu şekilde vurgulanması gerektiğinde kullanılır. Kur’an’da yer alan çok yönlü üsluplardan biri olan takdîm sanatı, birçok sır ve anlamı da beraberinde taşır. Bu sanat, fasih şiir ve nesirde de görülen bir özelliktir. Kur’an’da ise çok çeşitli bağlamlarda ve farklı konumlarda yer alarak, beraberinde derin belâgat sırlarını ve zengin anlamları getirmiştir. Bu sanat, cümlenin asıl dizilişinin dışına çıkılarak anlam zenginliği katmak amacıyla kullanılır. Takdîm sanatı, edîblerin yetkinliğini gösteren bir alandır. Kur’an bu üslubu en üst düzeyde kullanmış, onun aracılığıyla bazı anlam ve maksatların ancak bu yolla ifade edilebileceğini ortaya koymuştur. Bu çalışma, takdîm sanatının makamla ilişkisini inceleyerek Kur’an’daki ifade güzelliklerini ortaya koymayı amaçlamaktadır. Bu araştırmada özellikle üç örnek bağlam incelenmiştir: şirkten sakındırma, nimetleri hatırlatma ve öldürme fiilinden sakındırma, son olarak da nasihat ve irşad makamları. Bu bağlamların her birinde, bazı ayetlerde takdîm, bazılarında ise te’hîr kullanılmış; benzer ifadelerdeki bu fark, belâgat açısından anlam ve maksat farklılıklarını

ortaya koymuştur. Bu çalışmanın temel amacı, bu ifadelerdeki takdîm tercihlerinin arkasındaki belâgat sırlarını ve anlam derinliklerini açıklamaktır.
Anahtar Kelimeler: Arap Dili, Belâgat Sırları, Takdîm, Te'hîr, Kur'an.

Abstract

The Holy Quran is the miraculous book that has left both humans and jinn in awe. It even challenged the Arabs, the masters of eloquence and rhetoric. This was due to its exceptional style, eloquent vocabulary, precise meanings, and beautiful composition, and diverse themes— qualities beyond human capability. One of the most remarkable aspects of the Quran's miraculous nature is its unique style in presenting ideas and issues. The Quran's style is harmonized with both reason and emotion, aligning with the context in which its speech is delivered. Its expressions perfectly match the situation for which the words were revealed. The styles of the Quran possess an extraordinary ability to express various states and circumstances, considering all contextual factors. This highlights its rhetorical inimitability, which even the most eloquent Arab poets and literary figures could not rival. The Quran's styles vary depending on the context of the verses and the conditions of the audience. Sometimes, the situation necessitates the use of indefinite nouns or placing the predicate before the subject. In other instances, the conditions of the audience require definiteness, indefiniteness, omission, or the use of implicit references for the subject or predicate. This diversity in style is never arbitrary but is always guided by contextual indicators. This is why the Quran's style is unique in its composition and profound in its presentation. Among the distinguished and eloquent styles found in the Quran is the rhetorical device of preposing (taqdim)—a stylistic choice that aligns with the intended meaning and the state of the audience. In the Quran, preposing only occurs when the intended meaning cannot be achieved without it. Similarly, postponement (ta'khir) occurs only when the intended meaning requires it. This stylistic technique is one of many found in the Quran, encompassing numerous rhetorical secrets and accompanying meanings. It is also present in both classical Arabic poetry and prose. In the Quran, this style appears in various contexts, carrying profound rhetorical and semantic significance. It often deviates from the conventional word order of Arabic sentences, serving specific rhetorical purposes. This stylistic feature is a mark of skilled literary expression, and writers and poets vary in their ability to employ it effectively. The Quran masterfully employs this technique as a means of unveiling specific meanings and rhetorical purposes that cannot be conveyed through any other structure. This study highlights the aesthetic value of this technique by examining its connection to context. There is a strong correlation between preposition in the Quran and the context in which it.
Keywords: Arabic Language, Rhetorical Secrets, Precedence, Delay, Qur'an.

تمهيد

لقد اختص العرب بصنعة الكلام، وتميزوا ببلاغة الأساليب، وبالفصاحة، والقدرة على البيان، فهم أدرى الناس بمواطن الإعجاز في القول، ومع كل هذا عندما سمعوا القرآن أصابتهم الدهشة، وغمرهم الذهول، واعتراهم الضعف أمام إعجازه، وقد تعددت أوجه الإعجاز فيه من إعجاز في الجانب اللغوي، وغيره في الجانب البلاغي، وآخر في الجانب الصرفي، وفي الجانب الصوتي، والدلالي، ..إلخ، وكثرت الدراسات، والأبحاث، والمؤلفات فيه، ومن تلك الأوجه الإعجازية في القرآن الكريم الإعجاز في الجانب البلاغي، فالناظر في كتاب الله عز وجل يجد أن القرآن يزخر بالكثير من الأساليب البلاغية التي يكمن وراءها الكثير من المعاني والأسرار، فالقرآن الكريم نجدها قد استخدم كثيرا من الأساليب البلاغية للكشف عن كثير من الأغراض، والمعاني التي تكمن وراء هذه الأساليب، ومن تلك الأساليب التي وظفها القرآن الكريم في كثير من آياته أسلوب التقديم والتأخير، وهذا الأسلوب له مكانته عند الأدباء والبلاغيين، وبه تتفاضل مراتب العلماء، وتتمايز درجاتهم كل على قدر استطاعته في توظيف هذا الأسلوب؛ ليكشف من خلاله عن معاني مقصوده، وأسرار مستهدفة، ويأتي في المقدمة كتاب الله عز وجل، فقد وظف أسلوب التقديم والتأخير توظيفا بلاغيا كشف من خلاله عن كثير من الأسرار والمعاني التي ما كان لها أن تنكشف دون التعبير بهذا الأسلوب.

وقد اهتمت هذه الدراسة بدراسة هذا الأسلوب البياني البلاغي من خلال بعض النماذج القرآنية التي ورد فيها التقديم والتأخير في مقامات بعينها، وكانت هذه الدراسة تهدف إلى الكشف عن جماليات التعبير بهذا الأسلوب في القرآن الكريم، وتكشف عن الأسرار البلاغية، والمعانيالثريةالتي تأتي مصاحبة لهذا الأسلوب البياني، ولننظر إلى براعة أسلوب القرآن الكريم في طريقة توظيفه لأسلوب التقديم؛ للكشف عن أغراض بعينها، ومعاني مقصودة في مقاماته.

تعريف التقديم لدى البلاغيين

إذا ذهبنا إلى العلامة الجرجاني في كتابه التعريفات، فإننا نجد أنه قسم التقديم إلى قسمين هما التقدم الطبعي، والتقدم بالعلة حيث قال:": والتقدم الطبعي هو الشيء الذي لا يوجد إلا بموجود سابق تقدم عليه كتقدم الواحد على الإثنين، فإن الإثنين يتوقف على الواحد، والتقدم بالعلة كتقدم حركة اليد على حركة المفتاح".[1]

وإذا أردنا أن نقف على معنى التقديم اصطلاحا، فإننا نجد إشارات للعلماء بينوا فيها مفهوم التقديم، وأهميته في الكلام والنظم، فقد تكلم عنه النحاة والبلاغيون، ومن ذلك كلام أبي هلال العسكري وهو يشير إلى كيفية النظم في الكلام، وما ينبغي استعماله في تأليف الكلام حيث قال:" فأوّل الثلاث أن يكون لفظك شريفا عذبا، وفخما سهلا، ويكون معناك ظاهرا مكشوفا، وقريبا معروفا، فإن كانت هذه لا تواتيك، ولا تسنح لك عند أوّل خاطر، وتجد اللفظة لم تقع موقعها، ولم تصل إلى مركزها، ولم تتّصل بسلكها، وكانت قلقة فى موضعها، متأخرة عن مكانها، فلا تكرهها على اغتصابالأماكن، والنزول فى غير أوطانها".[2]

وتكلم عن التقديم إمام البلاغيين وشيخهم العلامة عبد القاهر الجرجاني حيث قال :" ولا تَزال تَرى شِعراً يروقُك مسْمَعُه، ويَلْطُف لديك موقعُه، ثم تنظرُ فتجدُ سببَ أَنْ راقكَ ولطفَ عندك، أن قُدِّم فيه شيءٌ، وحُوِّل اللفظُ عن مكانٍ إلى مكان".[3]

فالإمام عبد القاهر في كلام السابق يشير إلى أهمية التقديم في الكلام، ويبين أثر التقديم في تذوق الكلام لا سيما في الشعر، فوقع الشعر في السمع، وحسن موقعه في النفس قد يكون ذلك بسبب أن قُدِّمَ في شيء، وحُوِّلَ فيه اللفظ عن موقعه وعن مكانه بالتقديم، والتأخير.

وكما هو معلوم أن الكلام يتألف من كلمات أو أجزاء، وليس من الممكن النطق بأجزاء أي كلام دفعة واحدة. من أجل ذلك كان لا بد عند النطق بالكلام من تقديم بعضه وتأخير بعضه الآخر، وليس شيء من أجزاء الكلام في حد ذاته أولى بالتقدم من الآخر؛ لأن جميع الألفاظ من حيث هي ألفاظ تشترك في درجة الاعتبار، هذا بعد مراعاة ما تجب له الصدارة كألفاظ الشرط والاستفهام، وعلى هذا فتقديم جزء من الكلام أو تأخيره لا يرد اعتباطا في نظم الكلام وتأليفه، وإنما يكون عملا مقصودا يقتضيه غرض بلاغي أو داع من دواعيها، وينبغي التنبيه إلى أن ما يدعو بلاغيا إلى تقديم جزء من الكلام هو هو ذاته ما يدعو بلاغيا إلى تأخير الجزء الآخر.

فالتقديم في الكلام لا يأتي اعتباطا، وإنما تكون وراءه أسباب تستدعي التقديم في موضع والتأخير في موضع لا سيما في القرآن الكريم، فهناك أسرار بلاغية، وجوانب فنية وجمالية تستدعي التقديم والتأخير، فإذا نظرنا إلى كلام البلغاء وأصحاب البيان سنجد أن البليغ إذا كان لديه معنى معين يريد الدلالة عليه، والتركيز عليه دون غيره نراه يعمد إلى أساليب بعينها منها التقديم، فالمعنى المقصود لديه يمكن استفادته من تقديم كلمة على أخرى، أو جملة على أخرى، فإنّ الأديب أو البلاغي نراه يهتمُّ بأن يقدّم ويؤخّر؛ ليظهر من خلال التقديم والتأخير هذا المعنى الذي دار في فكره.، وهنا تظهر لنا براعة الأدباء، والبلغاء، وتتفاوت مراتبهم، " ومما لا شك فيه أن على دارس النصّ البليغ أن يبحث ليكتشف ما دَعا منشيء الكلام إلى أن يقدّم وأن يؤخّر، ولا سيما حينما يأتي الترتيب على خلاف الأصل، أمّا إذا جاء الترتيب على وفق الأصل فيحسنُ أن لا يتعب نفسه بالبحث عن العلة".[4]

من بلاغة التقديم والتأخير في مقام التحذير من الشرك والتذكير بالنعم

قال تعالى: { ذلِكُمُ اللَّهُ رَبُّكُمْ لا إِلهَ إِلَاّ هُوَ خالِقُ كُلِّ شَيْءٍ فَاعْبُدُوهُ وَهُوَ عَلى كُلِّ شَيْءٍ وَكِيلٌ } الأنعام (102).

وقوله تعالى{ذلِكُمُ اللَّهُ رَبُّكُمْ خالِقُ كُلِّ شَيْءٍ لا إِلهَ إِلَاّ هُوَ فَأَنَّ تُؤْفَكُونَ} غافر (62).

هاتان آيتان وردتا في القرآن الكريم، حيث وردت الآية الأولى في سورة الأنعام، والثانية في سورة غافر، وموضع الشاهد في الآيتين هو قوله تعالى:(لا إله إلا هو) حيث جاءت هذه الجملة في الآية الأولى مقدمة على قوله تعالى: (خالق كل شيء)، وفي الآية الثانية جاءت مؤخرة عن قوله تعالى:(خالق كل شيء)، والسؤال هنا هو لماذا التقديم في الآية الأولى، والتأخير في الآية الثانية؟ وللجواب عن ذلك كان لا بد من النظر في أقوال المفسرين، والبلاغيين، والمقامين المختلفين في كل آية على حدة ؛ لنقف على سر التقديم في الأولى والتأخير في الثانية.

والجواب أن كلا جاء في موقعه، وموضعه المناسب والملائم له، فإذا نظرنا إلى آية الأنعام وجدنا أن هذه الآية الكريمة جاءت بعد آيات سابقة كانت في معرض الرد على المشركين، وكان المشركون أنواعا شتى في الشرك ذكرتهم الآيات السابقة، فمنهم عباد الأصنام، ومنهم عبدة الكواكب، ومنهم من قال بإلهين اثنين لهذا العالم إله الخير، وإله الشر، وكان الشرك هذا في غاية الفظاعة والشناعة، كما جمعوا مع شركهم جهالات أخرى، بأن نسبوا وخرقوا لله – سبحانه – البنين والبنات، فجمعوا لذلك جهالات هي غاية في الضلال، ويظهر ذلك في قوله تعالى :(وَجَعَلُوا لِلَّهِ شُرَكاءَ الْجِنَّ وَخَلَقَهُمْ وَخَرَقُوا لَهُ بَنِينَ وَبَناتٍ بِغَيْرِ عِلْمٍ سُبْحانَهُ وَتَعالى عَمَّا يَصِفُونَ (100) بَدِيعُ السَّماواتِ وَالْأَرْضِ أَنَّى يَكُونُ لَهُ وَلَدٌ وَلَمْ تَكُنْ لَهُ صاحِبَةٌ وَخَلَقَ كُلَّ شَيْءٍ وَهُوَ بِكُلِّ شَيْءٍ عَلِيمٌ (101).

[1]– علي بن محمد بن علي الشريف الجرجاني، كتاب التعريفات، (بيروت: دار الكتب العلمية، ١٩٨٣م)، 64.

[2]– الحسن بن عبد الله بن سهل بن سعيد العسكري، *الصناعتين*، تح: علي البجاوي وآخرون، (بيروت: المكتبة العنصرية، ١٤١٩هـ)، 134.

[3]– أبو بكر عبد القاهر بن عبد الرحمن الجرجاني، *دلائل الإعجاز*، تح: محمود شاكر، (القاهرة:مطبعالمدني، ط3، ١٩٩٢)، 106.

[4]– عبد الرحمن بن حسن حَبَنَّكَة الميداني، *البلاغة العربية*، (بيروت: دار القلم، 1996م)، 390.

فكان من المناسب هنا في آية الأنعام أن يتم تقديم ما يفيد تنزيهه تعالى عن كل تلك الضلالات؛ ولهذا كان التعقيب بقوله تعالى :(ذلِكُمُ اللَّهُ رَبُّكُمْ لا إِلهَ إِلَاّ هُوَ خالِقُ كُلِّ شَيْءٍ)، بتقديم جملة الاستثناء (لا إله إلا هو)؛ " لأن المقام هنا هو مقام التوحيد اللازم للإحاطة بأوصاف الكمال، فيناسبه تقديم جملة التوحيد". [5]

أما آية غافر، فالمناسب للمقام تأخير جملة (لا إله إلا هو) عن جملة (خالق كل شيء)؛ لأن الآيات السابقة لهذه الآية في قوله تعالى:(لَخَلْقُ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ أَكْبَرُ مِنْ خَلْقِ النَّاسِ وَلَكِنَّ أَكْثَرَ النَّاسِ لَا يَعْلَمُونَ (57)، ...وقوله تعالى :(اللَّهُ الَّذِي جَعَلَ لَكُمُ اللَّيْلَ لِتَسْكُنُوا فِيهِ وَالنَّهَارَ مُبْصِرًا إِنَّ اللَّهَ لَذُو فَضْلٍ عَلَى النَّاسِ وَلَكِنَّ أَكْثَرَ النَّاسِ لَا يَشْكُرُونَ) (61) جاءت في مقام تعداد بالنعم، وهذا يناسبه التذكير بهذه النعم؛ ولهذا قُدِّمَ هنا التذكير بالنعم في قوله تعالى: (خالق كل شيء) على قوله تعالى :(لا إله إلا هو).

يقول الإمام البقاعي:" قدم الخلق على التهليل فقال: {خالق كل شيء}؛ لأن المقام في سياق التذكير بالنعم بخلاف ما مضى في آية الأنعام، فإن السياق هناك لإنكار الشرك وإثبات الوحدانية بما دل عليها من عموم الخلق".[6]

فاختلاف المقام الذي وردت فيه الآيتان كان سببا في التقديم والتأخير الواد في الآيتين، وكل جاء في موضعه المناسب له، فسورة الأنعام كان السائد فيها الحديث عن الشرك والمشركين بدليل الآيات التي سبقت الآية موضع الشاهد، فقد جاءت الآية بعد قوله تعالى :(وجعلوا لله شركاء الجن وخلقكم وخرقوا له بنين وبنات بغير علم)؛ ولهذا السبب جاء في الآية ما يدفع ويدحض قول المشركين بأن لله شريك بقوله تعالى :(لا إله إلا هو) ثم أعقب ذلك بما يدل على الخلق في قوله تعالى :(خالق كل شيء)، " فلما كان الملائم نفي ما جعلوه وادعوه من الشركاء والصاحبة والولد، قدم ما الأمر عليه من وحدانيته سبحانه وتعالي عن الشركاء والولد فقال: "لا إله إلا هو "، وعرف العباد بعد بأن كل ما سواه سبحانه خلقه وملكه فقدم الأهم في الموضع، أما آية غافر فتقدمها قوله تعالى: "لخلق السماوات والأرض أكبر من خلقالناس"، فلما تقدم ذكر الخلق الأعظم، ولم يتقدم هنا ما تقدم في آية الأنعام ما أتبع بالتنبيه على أنه سبحانه خالق كل شئ، فكان تقديم هذا التعريف هنا أنسب وأهم، ثم أعقب بالتعريف بوحدانيته تعالى فجاء كل على ما يجب ويناسب ولم تكن واحدة من الآيتين لتناسب ما تقدم الأخرى". [7]

وهذا يشير إلى أننا عند النظر في القرآن الكريم لا بد أن ننظر إليه نظرة شاملة كلية، وألا ينظر في كل آية على حدة، بل لا بد أن تؤخذ الآية في سياقها، ومقامها الذي وردت فيه، ففي آيتي الأنعام وغافر وجدنا التقديم في جملة التوحيد جاء" في كل سورة بما يقتضيه قبله من الآيات".[8]

ومما يؤكد أن التقديم والتأخير في الآيتين جاءا كل في موضع اختلاف الفاصلة في الآيتين، ففي آية الأنعام جاءت الفاصلة بقوله تعالى: (وَهُوَ عَلى كُلِّ شَيْءٍ وَكِيلٌ)، بخلاف الفاصلة في آية غافر في قوله تعالى:(فَأَنَّى تُؤْفَكُونَ)، واختلاف الفاصلة يعضد التقديم والتأخير في الآيتين، ففي آية الأنعام كانت الفاصلة مناسبة تماما للموضع الذي وردت فيه؛ لأن آية الأنعام جاءت مع آيات سبقتها لدحض الشرك، ومحاجة المشركين في دعواهم الباطلة، فكان التذييل مناسب لمقام التوحيد حيث جاء فيه التعبير باسم الله الوكيل؛ " لأن اسم الله الوكيل جامع لمعنى الحفظ والرقابة، ففيه تعليل للأمر بعبادته دون غيره في مواجهة شركهم، فكان التذييل بالدعوة الصريحة إلى التوحيد".[9]

أما في آية غافر، فقد سبق القول إن الآية واردة في مقام التذكير بالنعم وتعدادها على المنصرفين والمعرضين عنها، فكان المناسب هنا أن تنتهي الفاصلة بقوله تعالى :(فأنى تؤفكون)؛ لتشير إلى الإعراض والإنصراف عن نعم الله تعالى العديدة غير المتناهية. يقول ابن عاشور :"وتُؤْفَكُونَ أي: تُصْرَفُونَ،... وَبِنَاؤُهُ لِلْمَجْهُولِ لِإِجْمَالِ بِسَبَبِ إِعْرَاضِهِمْ".[10]

من بلاغة التقديم والتأخير في مقام التحذير من القتل

قال تعالى :{قُلْ تَعالَوْا أَتْلُ مَا حَرَّمَ رَبُّكُمْ عَلَيْكُمْ أَلَاّ تُشْرِكُوا بِهِ شَيْئاً وَبِالْوالِدَيْنِ إِحْساناً وَلا تَقْتُلُوا أَوْلادَكُمْ مِنْ إِمْلاقٍ نَحْنُ نَرْزُقُكُمْ وَإِيَّاهُمْ وَلا تَقْرَبُوا الْفَواحِشَ مَا ظَهَرَ مِنْها وَما بَطَنَ وَلا تَقْتُلُوا النَّفْسَ الَّتِي حَرَّمَ اللَّهُ إِلَاّ بِالْحَقِّ ذلِكُمْ وَصَّاكُمْ بِهِ لَعَلَّكُمْ تَعْقِلُونَ } الأنعام (151).

وقوله تعالى في الإسراء:{وَلا تَقْتُلُوا أَوْلادَكُمْ خَشْيَةَ إِمْلاقٍ نَحْنُ نَرْزُقُهُمْ وَإِيَّاكُمْ إِنَّ قَتْلَهُمْ كانَ خِطْأً كَبِيراً } الإسراء 31.

هاتان الآيتان الكريمتان تتحدثان عن جريمة هي من أبشع الجرائم وهي جريمة القتل، وتزداد هذه الجريمة بشاعة حين يكون المقتول هو من أقرب الناس لوالديه وهو الابن، وذكرت الآيتان أن الآباء كانوا يلجؤون إلى قتل أبنائهم خشية الفقر أي بسبب الفقر، ومنهم من كان يقتل أولاده من الفقر الحاصل معهم في الواقع، ومنهم من كان

---

[5]– إبراهيم بن عمر بن حسن الرباط بن أبي بكر البقاعي، *نظم الدرر في تناسب الآيات والسور*، (القاهرة: دار الكتاب الإسلامي، د.ت.)، 7\218.

[6]– البقاعي، *نظم الدرر*، 17\ 102.

[7]–أحمد بن إبراهيم بن الزبير الثقفي الغرناطي، *ملاك التأويل القاطع بذوي الإلحاد والتعطيل في توجيه المتشابه اللفظ من آي التنزيل*،(بيروت: دار الكتب العلمية، د.ت.)، 168.

[8]– محمود بن حمزة بن نصر برهان الدين الكرماني، *أسرارا لتكرار في القرآن*، تح: عبد القادر عطا، (القاهرة: دار الفضيلة، د.ت.)، 113.

[9]– محمد الطاهر بن محمد بن محمد بن عاشور،*التحرير و التنوير*، (تونس: الدار التونسية للنشر، ١٩٨٤م)، 7\413.

[10]– ابن عاشور، *التحرير و التنوير*، 24\ 187.

يقتل أولاده خشية وقوع الفقر بسببهم، فجاءت هاتان الآيتان للتحذير والتنفير من تلك الجريمة البشعة، وتأمر الآباء ألا يقدموا على هذا الظلم العظيم؛ لأن الله عز وجل قد تكفل برزق الآباء والأبناء، وبرزق البشر وكل المخلوقات، فعلى الإنسان ألا يقلق من قضية الرزق؛ لأن الله تعالى هو من تكفل برزقنا سبحانه وتعالى.

وموطن الشاهد في الآيتين هو التقديم في قوله تعالى في سورة الأنعام :(نَحْنُ نَرْزُقُكُمْ وَإِيَّاهُمْ) حيث قدم ضمير الآباء على الأبناء، وقدم ضمير الأبناء على الآباء في قوله تعالى في سورة الإسراء: (نَحْنُ نَرْزُقُهُمْ وَإِيَّاكُمْ)، ومن الطبيعي أن يسأل هذا السؤال ما السبب في اختلاف التعبيرين؟ أو لماذا قدم ضمير الآباء على الأبناء في آية الأنعام، بينما تقدم ضمير الأبناء على الآباء في الإسراء؟ وللوقوف على السبب في هذا الاختلاف كان لا بد من النظر في أقوال المفسرين في معنى الآيتين، ثم ننطلق إلى بيان الأسرار البلاغية الكامنة وراء اختلاف التقديم والتأخير في الآيتين.

وبالنظر في الآيتين نجد اختلافا بينهما من حيث المقام الذي وردت فيه كل آية، ففي آية الأنعام كان المقام هو مقام التعليم والإرشاد، فآية الأنعام محل الشاهد جاءت في دعوة المشركين لمعرفة المحرمات الحقيقية،" والرد على تَحْرِيمِ مَا ادَّعَوْا تَحْرِيمَهُ مِنْ لُحُومِ الْأَنْعَامِ، إِلَى دَعْوَتِهِمْ لِمَعْرِفَةِ الْمُحَرَّمَاتِ الَّتِي عِلْمُهَا حَقٌّ،فَالْمُنَاسَبَةُ ظَاهِرَةٌ وَالْمَقَامُ مَقَامُ تَعْلِيمٍ وَإِرْشَادٍوَافْتِتَاحُهُ بِطَلَبِ الْحُضُور فِي الآيةِ دَلِيلٌ عَلَى أَنَّ الْخِطَابَ لِلْمُشْرِكِينَ الَّذِينَ كَانُوا فِي إِعْرَاضٍ".[11]، أما آية الإسراء فقد وردت في مقام التذكير بالنعم الَّتِي سَخَّرَهَا اللَّهُ لِلنَّاسِ".[12]، فهي تحمل وصايا للآباء بما يجب عليهم نحو أولادهم، وذلك مقابل ما أوصى به سبحانه الأولاد، بما يجب عليهم نحو آبائهم". [13]

أما عن التقديم والتأخير في آيتي الأنعام والإسراء، فإننا نجد أن آية الأنعام تقدم فيها ضمير الآباء على ضمير الأبناء في قوله تعالى:" وَلا تَقْتُلُوا أَوْلادَكُمْ مِنْ إِمْلاقٍ نَحْنُ نَرْزُقُكُمْ وَإِيَّاهُمْ "، خلافا لآية الإسراء التي وردت على عكس ما في آية الأنعام حيث تقدم فيها ضمير الأبناء على ضمير الآباء في قوله تعالى:" وَلا تَقْتُلُوا أَوْلادَكُمْ خَشْيَةَ إِمْلاقٍ نَحْنُ نَرْزُقُهُمْ وَإِيَّاكُمْ"، والسر وراء تلك المغايرة هو أن آية الأنعام كان الخطاب فيها موجها للفقراء الذين هم منغمسون في الفقر حقيقة بدليل قوله تعالى " من إملاق "، والإملاق هو الفقر الشديد، فكان رزق هؤلاء الفقراء أهم عندهم من رزق أولادهم؛ ولهذا السبب كان تقديم الوعد برزقهم على رزق أبنائهم أولى وأهم، فقدم الأهم على المهم مراعاة لحال المخاطبين بذلك، خلافا لآية الإسراء؛ فالخطاب في الإسراء كان موجها للأغنياء بدليل قوله تعالى:" خشية إملاق"، فالإملاق غير حاصل، وإنما المخاطبون هنا هم الأغنياء الذين يخافون أن يحدث لهم الفقر بسبب أولادهم، فجاء تقديم ضمير الأولاد هنا على ضمير الآباء؛ لأنه الأهم؛ فقدم الوعد برزق أولادهم على الوعد برزقهم". [14]

فالتقديم والتأخير في الآيتين جاء وفق ما يطلبه المقام، "فآية الأنعام كان المخاطبون هم الفقراء، وكان رزق هؤلاء الفقراء هو محط آمالهم، وموضع اهتمامهم؛ ولهذا قدم الضمير العائد عليهم؛ لأنه الأهم، وفي الإسراء الخطاب للموسرين والأغنياء الذين يخشون حدوث الفقر ووقوعه بسبب الأولاد، فقدم الوعد برزق أولادهم على الوعد برزقهم؛ لأن رزق أولادهم هو المطلوب والمهم عندهم ". [15]

وهنا تتجلى لنا بلاغة القرآن الكريم في استعمال التقديم والتأخير للإيفاء بالغرض المقصود، فهو وثيق الصلة بغرض الكلام، وسياقه وهذا من العناية والدقة في استعمالات القرآن الكريم، وتوظيفه للأساليب الدالة على مقصود القرآن الكريم، وأغراضه التي يرمي إليها، فأوجبت البلاغة التقديم في الأنعام، والتأخير في الإسراء تناسبا مع الواقع الذي يعيشه الآباء في الموضعين، ففي الأنعام فقر حاصل للآباء، فكان تقديم عِدَتِهِم بالرزق علىعِدَتِهِمبرزق الأولاد، وفي الإسراء ترقب حصول الفقر بسبب الأولاد، فوجب تقديم العِدَةِ برزق الأولاد أولا على رزقهم، وهذا من بلاغة القرآن الكريم، وقد جعل العلامة ابن أبي الإصبع هذا التقديم والتأخير الوارد في الآيتين من باب الإيضاح حيث أبانت الآيتان عن سبب القتل، بتقديم ضمير الآباء على الأبناء في موضع، وتأخيره في موضع آخر، والتعبير بالإملاق في موضع، والتعبير بخشية الإملاق في موضع آخر، وبهذا يكون قد زال الإشكال.[16]

وهذا العُدُولُ في الآيتين من حيث التقديم والتأخير من التفنن في الكلام، ومن سمات البلاغة القرآنية، حيث أفادت الآيتان معنيين مختلفين، وليس إحداهما تأكيدا للأخرى، فحمل الآيتين على ما يفيد معنيين أولى من التأكيد.[17]

وبعد أن وقفنا على دلالة التقديم والتأخير في الآيتين، والمعاني المقصودة وراء ذلك، نجد أن الآيتين قد حذرتا ونفرتا من جريمة القتل في حق الأبناء، ومن البلاغة القرآنية هنا التعبير بالأولاد في كلا الآيتين؛ وذلك لأن التعبير بهذا اللفظ هنا ما يشعر بالحنو، والعطف، والرأفة، فيكون سببا في نفور النفس البشرية من الإقدام على تلك الجريمة الشنعاء، فكيف يقدم إنسان على قتل ولده فلذة كبده؟ كما أن في التعبير بالأولاد ما يشعر بضعفهم، وقلة حيلتهم، فيكون هذا أدعى في بعدهم عن تلك الجريمة، يقول البقاعي رحمه الله:"وقد أوصت الآيات بالأولاد؛ لكونهم في غاية الضعف، كما أن التعبير بالولد هو داعية إلى الحنو والعطف".[18]

---

[11]- ابن عاشور، *التحرير و التنوير*، 8\155.

[12]- ابن عاشور، *التحرير و التنوير*، 15\8.

[13]- عبد الكريم الخطيب، *التفسير القرآني للقرآن*، (القاهرة: دار الفكر العربي، د.ت.)، 8\ 478.

[14]- محمد بن عبد الرحمن أبو المعالي القزويني، *الإيضاح في علوم البلاغة*، تح: محمد عبد المنعم خفاجي، (بيروت: دار الجيل، ط3، د.ت.)، 2\167.

[15]- حسن بن إسماعيل بن عبد الرازق الجناجي،*النظم البلاغي بين النظرية والتطبيق*، (القاهرة: دار الطباعة المحمدية، ١٩٨٣م)، 431.

[16]- عبد العظيم بن الواحد بن أبي الإصبع، *تحرير التحبير في صناعة الشعر والنثر وبيان إعجاز القرآن*، تح: حفني شرف، (القاهرة: لجنة إحياء التراث الإسلامي، د.ت.)، 561.

[17]- محمد بن يوسف بن علي بن يوسف أبو حيان، *البحر المحيط*، تح: صدقي جميل، (بيروت:دار الفكر، ١٤٢٠ه)، 4\687.

[18]- البقاعي إبراهيم بن عمر بن أبي بكر، *نظم الدرر في تناسب الآيات والسور*، (القاهرة: دار الكتاب الإسلامي، القاهرة، د.ت.)، 11\409.

ومن البلاغة القرآنية في الآيتين الفاصلة التي ذيلت بها كل آية، فقد جاءت كل فاصلة ملائمة للتقديم والتأخير في الآيتين، فنجد أن آية الإسراء قد ختمت بقوله تعالى:" إِنَّ قَتْلَهُمْ كَانَ خِطْأً كَبِيراً "؛ وذلك لأن المخاطبين بالنهي عن قتل الأولاد في الآية هم الأغنياء بدليل قوله تعالى " خشية إملاق "، فالفقر غير حاصل، ولكن الآباء يخشون الفقر بسبب الأولاد، ومن هنا كان قتلهم لأولادهم أشد جرما، وأعظم ذنبا ممن هم يعيشون في الفقر حقيقة؛ ولهذا السبب ذيلت الآية بما يدل على عظم الجريمة، وشناعة الفعل، خلافا لآية الأنعام فقد ختمت بقوله تعالى:" ذلِكُمْ وَصَّاكُمْ بِهِ لَعَلَّكُمْ تَعْقِلُونَ"، لأن الخطاب فيها للفقراء الذين لا يجدون ما يقومون به بإعالة أولادهم، ولا شك أن القتل في كليهما جريمة نكراء، إلا أن قتل الموسر أشد جرما من قتل المعسر؛ ولهذا ختمت آية الإسراء بما لم تختم به آية الأنعام، فكانت الفاصلة في الآيتين معضدة، ومقوية للتقديم والتأخير الوارد في الآيتين.

ومن هنا ندرك بلاغة القرآن الكريم في كشفه عن المعنى المقصود، وجريه في ذلك على نسق دقيق في مراقبة المعاني، ومتابعة الأحوال، فإنه يقدم، ويؤخر على وفق ما هو أوثق صلة بغرض الكلام، وهذا من سمات وخصائص البلاغة القرآنية، وأساليب القرآن ذات المعاني الجمة، والمقاصد العالية، والبلاغة المتناهية.

من بلاغة التقديم والتأخير في مقام النصح والإرشاد.

قال تعالى :{وَجَاءَ رَجُلٌ مِنْ أَقْصَى الْمَدِينَةِ يَسْعَى قَالَ يَا مُوسَى إِنَّ الْمَلأَ يَأْتَمِرُونَ بِكَ لِيَقْتُلُوكَ فَاخْرُجْ إِنِّي لَكَ مِنَ النَّاصِحِينَ} القصص : 20.، وقوله تعالى: {وَجَاءَ مِنْ أَقْصَى الْمَدِينَةِ رَجُلٌ يَسْعَى قَالَ يَا قَوْمِ اتَّبِعُوا الْمُرْسَلِينَ} يس: 20.

هاتان آيتان وردتا في سورتي القصص ويس، الآية الأولى في سورة القصص تبين لنا أن هناك رجلا جاء من أقصى المدينة إلى سيدنا موسى عليه السلام؛ ليقدم له النصحية ويخبره أن الملأ وهم السادة والأشراف، قد اجتمعوا بشأنه في المدينة، وأخذوا يتشاورون فيما بينهم ماذا يصنعون بنبي الله موسى عليه السلام الذي قتل أحدهم، وعقدوا نيتهم، وجمعوا أمرهم واتفقوا على قتل نبي الله موسى، وكان من تيسير الله عز وجل أن يُقَيِّضَ، وَيُهَيِّءَ لنبي الله موسى عليه السلام بهذا الرجل ؛ ليخبره بشأن الملأ ومكرهم به، وينصحه بالخروج قبل أن ينالوا منه، وكان توفيق الله عز وجل لنبي الله موسى، فخرج مسرعا خائفا يترقب قبل أن ينال منه القوم.

وفي آية سورة يس فقد كانت القرية التي أرسل إليها الرجل مشركين، فأرسل الله إليهم رسولين؛ لهدايتهما، فلم يقبلوا، وأصروا على كفرهم وعنادهم، فأرسل الله إليهم رسولا آخر، فعزز الرسولين برسول ثال، فكذبوهم أيضا، واستمروا على الكفر والعناد، والإصرار، وجرى بين الرسلوأهل هذه القرية ما جرى، فكانت الخاتمة والنهاية أن جاءهم رجل من أقصى المدينة يدعوهم إلى اتباع المرسيلن الذين أرسلهم الله تعالى إليهم، وبين لهم هذا الرجل أن المرسلين جاءوا لهدايتهم، ولا يأخذون أجرا على ذلك، كما ورد ذلك في قوله تعالى: {وَجَاءَ مِنْ أَقْصَى الْمَدِينَةِ رَجُلٌ يَسْعَى قَالَ يَا قَوْمِ اتَّبِعُوا الْمُرْسَلِينَ (20) اتَّبِعُوا مَنْ لَا يَسْأَلُكُمْ أَجْرًا وَهُمْ مُهْتَدُونَ (21) وَمَا لِيَ لَا أَعْبُدُ الَّذِي فَطَرَنِي وَإِلَيْهِ تُرْجَعُونَ (22) أَأَتَّخِذُ مِنْ دُونِهِ آلِهَةً إِنْ يُرِدْنِ الرَّحْمَنُ بِضُرٍّ لَا تُغْنِ عَنِّي شَفَاعَتُهُمْ شَيْئًا وَلا يُنْقِذُونِ (23) إِنِّي إِذًا لَفِي ضَلالٍ مُبِينٍ (24) إِنِّي آمَنْتُ بِرَبِّكُمْ فَاسْمَعُونِ} يس الآيات(20–25). فالرجل هنا كان ناصحا لقومه، ومرشدا لهم، وداعيا لهم إلى اتباع رسل الله عليهم السلام، ولكنهم أصروا على إنكارهم، وتمادوا في ضلالهم، وظلوا على عنادهم، وآمن هذا الرجل برسل الله تعالى، وكانت عاقبته أن قيل له ادخل الجنة كما ورد ذلك في الآيات التالية في قوله تعالى:" قِيلَ ادْخُلِ الْجَنَّةَ قَالَ يَا لَيْتَ قَوْمِي يَعْلَمُونَ (26) بِمَا غَفَرَ لِي رَبِّي وَجَعَلَنِي مِنَ الْمُكْرَمِينَ" يس الآيات: 26-27.

ومما ينبغي الإشارة إليه هنا أن القرآن في الآيتين ذكر الرجل مبهما، ولم يبين لنا من هو، ولم يعين لنا اسمه، وهذا؛ليشير لنا القرآن أن التعيين في مثل هذا هو غير مطلوب؛ لأن المهم في الأمر هو الاعتبار، والاتعاظ من دلالة قصة الرجل في الموضعين، فالعبرة، والعظة، والإرشاد هو ما سيق لأجله الكلام، وليس من قام بالأمر، وهذا يؤكد لنا أن علينا أن نهتم بدلالة القصة، ومغزاها، فهذا هو الأهم.

وعن معنى الآية في سورة القصص يقول الإمام الطبري:" دخل يوما موسى عليه السلام إلى المدينة التي يسكنها فرعون على حين غفلة من أهلها فوجد رجلا مصريا يأخذ بتلابيب رجل إسرائيلي، – وكان الإسرائيليون مضطهدين من فرعون، وكان موسى عليه السلام يدافع عنهم– ، فاستغاث الإسرائيلي بموسى عليه السلام ليخلصه من ظلم المصري، فوكزه موسى عليه السلام، فمات الرجل، وواراه نبي الله موسى التراب، ولم يكن أحد يعلم بهذا إلا الرجل الإسرائيلي الذي نصره سيدنا موسى عليه السلام ، وتاب موسى واستغفر ربه من هذا الذنب، ولما كان اليوم الثاني وموسى يخاف افتضاح فعلته التي فعلها، وينتظر ماذا يكون من أمره؟، إذ بالإسرائيلي يتقاتل مع قبطي آخر، فاستغاثه الإسرائيلي– وهو من شيعته– على الفرعوني– الذي هو عدوه– ولكن موسى ندم على فعلته السابقة وكره مثل هذا الفعل فمد يده، وهو يريد أن يبطش بالفرعوني، وفي الوقت ذاته قال للإسرائيلي إِنَّكَ لَغَوِيٌّ مُبِينٌ وهو مغضب ثائر، فظن الإسرائيلي أن موسى أراده بسوء فقال: أتريد يا موسى أن تقتلني كما قتلت نفسا بالأمس؟! فانطلق المصري الذي كان يقاتل الإسرائيلي إلى قومه، فأخبرهم بما سمع من الإسرائيلي من الخبر حين يقول: (أَتُرِيدُ أَنْ تَقْتُلَنِي كَمَا قَتَلْتَ نَفْسًا بِالأَمْسِ)، فأرسل فرعون الذباحين لقتل موسى، فأخذوا الطريق الأعظم، وهم لا يخافون أن يفوتهم، وكان رجل من شيعة موسى في أقصى المدينة، فاختصر طريقا قريبا، حتى سبقهم إلى موسى، فأخبره الخبر".[19]

[19]–أبو جعفر محمد بن جرير الطبري، *جامع البيان عن تأويل آي القرآن*، تح: محمود شاكر، (مكة: دار التربية والتراث، د.ت.)، 19\545.

وعن معنى الآية في سورة يس يقول الطبري:" وجاء هذا الرجل من أقصى مدينة هؤلاء القوم الذين أرسلت إليهم هذه الرسل يسعى إليهم، وذلك أن أهل المدينة هذه عزموا، واجتمعت آراؤهم على قتل هؤلاء الرسل الثلاثة،وقد بلغ ذلك هذا الرجل، وكان منزله أقصى المدينة، وكان رجلا مؤمنًا صالحا، فلم أجمع قومه على قتل الرسل جاء يسعى إليهم يذكرهم بالله، ويدعوهم إلى اتباع المرسلين".[20]

وبعد وقوفنا على تفسير الآيتين من سورة القصص، وسورة يس، نأتي إلى موطن الشاهد في الآيتين وهو قول الله تعالى في سورة القصص:" وَجَاءَ رَجُلٌ مِنْ أَقْصَى الْمَدِينَةِ"، وقوله تعالى في سورة يس:" وَجَاءَ مِنْ أَقْصَى الْمَدِينَةِ رَجُلٌ"، ويظهر لنا اختلاف الأسلوبين أو التعبيرين في الآيتين حيث جاء تقديم " من أقصى المدينة " على " رجل " في آية يس، وتقدم " رجل" في آية القصص، وطبيعي أن يسأل عن سر التقديم والتأخير في الآيتين، فمما لا شك فيه أن هناك معاني مقصودة وراء هذا التغاير في التعبير بين الآيتين، ولا شك أن المقام له دور في إيثار التقديم في آية والتأخير في آية أخرى، وهذا ما سنتعرف عليه من خلال أقوال العلماء والمفسرين.

وقد ذكر العلماء والمفسرون، وعلماء البيان سبب التقديم والتأخير في الآيتين الكريمتين، ومن هؤلاء العلماء الأجلاء العلامة الكرماني حيث ذكر أن سر التقديم لرجل على شبه الجملة " من أقصى المدينة" في آية القصص في قوله تعالى: " وجاء رجل من أقصى المدينة يسعى"؛ لأن الآيات السابقة ذكر فيها كلمة " رجل "، فكان اختصاص القصص بذلك من باب المناسبة، بينما تقدمت شبه الجملة في آية يس؛ لأن الرجل الذي كان يسعى لهداية قومه ودعوتهم لاتباع المرسلين كان يعبد الله في جبل بعيد عن القرية التي فيها قومه؛ ولهذا كان من المناسب أن يؤخر رجل، ويقدم ما يفيد بُعْدَ الرجل عن القرية، ولهذا تقدم " من أقصى المدينة " على " رجل ".[21]

إلا أن العلامة ابن جماعة يشير إلى سر آخر وراء تقديم شبه الجملة " من أقصى المدينة " في يس، وتأخر شبه الجملة في القصص، فيقول :" لما كان الرجل في آية يس مخالفا لمعتقد قومه في دينهم، وجاءهم ناصحا لهم باتباع الرسل، فكان في تقديم ما يفيد البعد " من أقصى المدينة " أنسب لدفع التهمة، والتواطؤ عنه، فقدم ذكر البعد لذلك خلافا لآية القصص حيث تقدم " رجل " على " من أقصى المدينة "؛ لأن نصح الرجل لنبي الله موسى عليه السلام كان لمجرد النصيحة، ولم يكن نصحه لأمر يشق تركه كالدين، فجاء في الآية على الأصل في تقديم الفاعل على المفعول الفضلة ".[22]

فالرجل في آية القصص جاء ناصحا لنبي الله موسى عليه السلام، وتحذيره من تآمر قومه على قتله، وهذا لا يحتاج إلى تقديم ما حقه التأخير، فجاء الآية على الأصل من تقديم الفاعل، فقال تعالى:" وجاء رجل من أقصى المدينة يسعى"، فالآية لا تريد معنى زائدا مقصودا بعينه يفيده تقديم شبه الجملة على الفاعل، وليس هناك معنى مراد إلا الإخبار من الرجل لنبي الله موسى وإرشاده بتآمر قومه عليه، فجاءت الآية على ترتيبها اللغوي من تقديم الفاعل على المفعول خلافا لآية يس، فلم يكن الإخبار من الرجل لقومه فقط هو المراد، بل أريد معنى آخر لا يحصل هذا المعنى إلا بتقديم شبه الجملة على الفاعل؛ لتفيد هذا المعنى الآخر المقصود، فجاءت الآية على خلاف الأصل فقال تعالى :" وجاء من أقصى المدينة رجل يسعى"، فتقديم شبه الجملة " من أقصى المدينة " أفاد معنى زائدا وهو أن الرجل الذي ذهب إلى إرشاد قومه ونصحهم باتباع رسل الله وتصديقهم لهم لم يأتهم من مكان قريب، بل جاءهم من أبعد مكان عنهم حيث كان يسكن في جبل بعيد عن المدينة التي فيها قومه، ومجيئه من هذا المكان البعيد لإرشاد قومه ينفي عنه تهمة التواطؤ مع رسل الله، ويبعد عنه شبهة التحالف معهم، ويشير هذا المجيء من مكان بعيد جدا عن المدينة إلى حرصه في الهداية، ورغبته الملحة في النصح والإرشاد.

وهناك معنى آخر جليل يضاف إلى ما سبق في بيان علة التقديم في آية يس، ففي تقديم شبه الجملة في آية يس إشارة إلى أن الرجل آل على نفسه هداية قومه مع بعد المسافة، فلم يضره بعد المسافة، ولم تكن المسافة عائقا له، وفي هذا تعريض بقومه الذين باشروا الرسل وكانوا قريبين منهم ومع هذا القرب كفروا بهم، فلم ينتفعوا بهذا القرب، وفي هذا تعريض بكفار مكة حيث كفروا برسول الله – صلى الله عليه وسلم – مع معايشتهم له، وقربهم منه، في حين أن الأنصار آمنوا به مع بعدهم عنه، فكفار مكة لم ينفعهم قرب المكان، واتحاد النسب والدار، خلافا للأنصار سكان المدينة الذين آووه ونصروه واتبعوا دينه صلى الله عليه وسلم، ويشير إلى هذا المعنى الجليل العلامة الغرناطي في قوله :" وتقديم الجار والمجرور الذي هو قوله " من أقصى المدينة " يشير إلى أن بعد المسافة لم يكن مانعا من الهداية، وفي هذا مثال بحال كفار قريش مع رسول الله، وحال الأنصار من أهل المدينة، فكفار قريش كفروا به مع مع التحام النسب، واتحاد الدار، والأنصار آمنوا به مع بعد دارهم، فلما كان المقصود من آية يس هذا خصت الآية من تقديم المجرور على الفاعل؛ ليحرز هذا المعنى المقصود،أما آية القصص فلم يقصد فيها شيء من هذا فجاءت على ما يجب ما تقديم الفاعل، وتناسب هذا كله، ووضح أن كلاً من الموضوعين لا يناسبه ولا يلائمه غير الوارد فيه". [23]

ويلمح العلامة الطاهر ابن عاشور ملمحا آخر في بيان سر تقديم شبه الجملة في آية يس وتأخيرها في آية القصص، فيقول:" ويظهر من تقديم شبه الجملة " من أقصى المدينة " على " رجل " في آية يس أن المراد الثناء على أهل أقصى المدينة، وأنه يوجد الخير في الأطراف ما لا يوجد في الوسط، وأن الإيمان يسبق إليه الضعفاء؛ لأنه لا يصدهم عن الحق ما فيه أهل السيادة من ترف وعظمة إذ المعتاد أنهم يسكنون وسط المدينة".[24]

---

[20]– الطبري، *جامع البيان عن تأويل آي القرآن*، 20\504.

[21]– الكرماني، *أسرار التكرار في القرآن*، 194.

[22]– أبو عبد الله محمد بن إبراهيم بن جماعة، *كشف المعاني في المتشابه من المثاني*، تح: عبد الجواد خلف، (المنصورة: دار الوفاء، 1990م)، 305.

[23]– الغرناطي، *ملاك التأويل*، 2\384.

[24]– الطاهر بن عاشور، *التحرير والتنوير*، 22\366.

وهذا ملمح دقيق للعلامة الطاهر بن عاشور، ويؤيده ما ورد في الحديث من أن الضعفاء والفقراء هم أكثر الناس اتباعا للرسل والأنبياء، ففي الحديث الذي رواه ابن عباس رضي الله عنه " أَنَّ رَسُولَ اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَتَبَ إِلَى قَيْصَرَ يَدْعُوهُ إِلَى الْإِسْلَامِ، وَبَعَثَ كِتَابَهُ مَعَ دِحْيَةَ الْكَلْبِيِّ، وَأَمَرَهُ رَسُولُ اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، أَنْ يَدْفَعَهُ إِلَى عَظِيمِ بُصْرَى، لِيَدْفَعَهُ إِلَى قَيْصَرَ، فَدَفَعَهُ عَظِيمُ بُصْرَى إِلَى قَيْصَرَ، وَكَانَ قَيْصَرُ، لَمَّا كَشَفَ اللهُ عَزَّ وَجَلَّ عَنْهُ جُنُودَ فَارِسَ مَشَى مِنْ حِمْصَ إِلَى إِيلْيَاءَ عَلَى الزَّرَابِيِّ تُبْسَطُ لَهُ، فَقَالَ عَبْدُ اللهِ بْنُ عَبَّاسٍ: فَلَمَّا جَاءَ قَيْصَرَ كِتَابُ رَسُولِ اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، قَالَ حِينَ قَرَأَهُ: الْتَمِسُوا لِي مِنْ قَوْمِهِ مَنْ أَسْأَلُهُ عَنْ رَسُولِ اللهِ ...، قَالَ: فَأَشْرَافُ النَّاسِ اتَّبَعُوهُ أَمْ ضُعَفَاؤُهُمْ؟ قَالَ: قُلْتُ: بَلْ ضُعَفَاؤُهُمْ، قَالَ: فَيَزِيدُونَ أَمْ يَنْقُصُونَ؟ قَالَ: قُلْتُ: بَلْ يَزِيدُونَ ..."[25]، وموطن الشاهد في الحديث سؤال القيصر لدحية الكلبي عن من يتبعون الرسول في قوله:" فَأَشْرَافُ النَّاسِ اتَّبَعُوهُ أَمْ ضُعَفَاؤُهُمْ؟ قَالَ: قُلْتُ: بَلْ ضُعَفَاؤُهُمْ"، فالضعفاء والفقراء هم أكثر الناس اتباعا للأنبياء والرسل، وهذا يؤيد ما ذهب إليه العلامة الطاهر ابن عاشور في أن تقديم شبه الجملة في آية يس " من أقصى المدينة "كان من أغراضه أيضا الإشارة إلى أن من يسكنون في أطراف المدينة هم الفقراء والضعفاء وهم أكثر الناس اتباعا، بدليل خروج هذا الرجل المؤمن الذي جاء من أقصى المدينة وأطرافها داعيا قومه لاتباع الرسل، وهذا من ثراء الأسلوب القرآني الذي تكمن وراءه كثير من الأسرار والمعاني.

ولننظر إلى اختلاف المقامين في الآيتين، فاختلاف المقام كان سببا في التقديم والتأخير الوارد في الآيتين، فالمقام في القصص كان الغرض منه هو مجرد الإخبار والتحذير، خلافا لمقام الآية في يس حيث كان الغرض الإشارة إلى كل تلك المعاني السابق ذكرها، وهذا من ثراء القرآن الكريم ودقة معانيه حيث كان التقديم والتأخير وفقا لما يستدعيه الحال، ويتطلبه المقام، فالمقام في آية القصص استدعى تسليط الضوء على الرجل، ولفت الأذهان إليه؛ لبيان ما يحمله من نبأ المؤامرة في حق نبي الله موسى، بينما اختلف المقام في آية يس حيث كان تسليط الضوء على المدينة، ولفت الأذهان إلى طول المسافة وبعدها التي اجتازها الرجل من أجل هداية قومه.

ومن بلاغة القرآن الكريم أن جاء التعبير بالسعي في كلا الآيتين؛ لأن " السعي هو شدة الحركة خلافا للمشي".[26]، وإيثار التعبير بهذه اللفظة في كلا المقامين فيه من الثناء على الرجل ما فيه، حيث يدل السعي على اللهفة، والسرعة، والرغبة الجامحة من الرجل في نصح نبي الله موسى، وفي تغيير المنكر مع أهل القرية، وهذا ما ينبغي أن يكون عليه الإنسان في النصح، وتغيير المنكر، يقول ابن عاشور:" وَوَصْفُ الرَّجُلِ بِالسَّعْيِ يُفِيدُ أَنَّهُ جَاءَ مُسْرِعًا وَأَنَّهُ بَلَغَهُ هَمُّ أَهْلِ الْمَدِينَةِ بِرَجْمِ الرُّسُلِ أَوْ تَعْذِيبِهِمْ، فَأَرَادَ أَنْ يَنْصَحَهُمْ خَشْيَةً عَلَيْهِمْ وَعَلَى الرُّسُلِ، وَهَذَا ثَنَاءٌ عَلَى هَذَا الرَّجُلِ يُفِيدُ أَنَّهُ مِمَّنْ يُقْتَدَى بِهِ فِي الْإِسْرَاعِ إِلَى تَغْيِيرِ الْمُنْكَرِ".[27]

ومن بلاغة القرآن أيضا في كلا الآيتين أن يأتي التعبير فيهما بلفظ " المدينة " خلافا للقرية، للإشارة إلى تلك المعاناة التي قطعها الرجل في سبيل الوصول إلى نبي الله موسى؛ لتحذيره من تلك المؤامرة، وفي سبيل الوصول إلى قومه؛ لدعوتهم إلى اتباع الرسل والإيمان بهم، يقول العلامة البقاعي:" والغرض في العدول عن التعبير بالقرية؛ لأنها أدل على الكبر المستلزم لبعد الأطراف وجمع الأخلاط".[28]، فضلا عن المعنى السابق وهو أن أقصى المدينة وأطرافها، غالبا تكون مساكن الضعفاء، والأشراف منهم، وقد قيل: في أي موضع في القرآن الأطراف منازل الأشراف؟ قيل: في قوله تعالى: {وَجَاءَ مِنْ أَقْصَى الْمَدِينَةِ رَجُلٌ يَسْعَى قَالَ يَا قَوْمِ اتَّبِعُوا الْمُرْسَلِينَ}، فهذا أشرفهم، وكان صلى الله عليه وسلم ينزل من أقصى المدينة والأطراف والأشراف مما نحن فيه.[29]

وبعد فهذا قليل من كثير في بيان الأسرار البلاغية الكامنة وراء التعبير بأسلوب التقديم والتأخير في النظم القرآني من خلال تلك النماذج القرآنية السابق ذكرها والتي استفدتها من أقوال السادة العلماء من المفسرين والبلاغيين، ولا شك أن هناك الكثير من الأسرار والمعاني التي لا يعلم كنهها إلا الله عز وجل، وقد رأينا من خلال تلك النماذج القرآنية كيف كان للمقام أثر في تقديم شيء على آخر أو تأخيره عنه، فكل كلمة في القرآن، وكل لفظة فيه جاءت في مكانها بحيث لو نزعت من هذا المكان لاختل المعنى، وذهب المقصود، فسبحان من هذا كلامه.

الخاتمة وأهم النتائج

بعد دراسة بلاغة التعبير بأسلوب التقديم في القرآن بحسب النماذج القرآنية الواردة في البحث، وبيان ارتباط هذا الأسلوب البلاغي بالمقام الوارد فيه نخلص إلى أهم وأبرز النتائج التي توصل إليها البحث، والتي يمكن إجمالها في النقاط التالية:

كشفت هذه الدراسة عن أهمية أسلوب التقديم والتأخير لا سيما في القرآن الكريم، وأن هذا الأسلوب كغيره من الأساليب البلاغية الأخرى التي استعملها القرآن الكريم، وأن هذا الأسلوب تكمن وراءه كثير من الأسرار البلاغية، والمعاني الكثيرة التي يهدف القرآن الكريم إلى إبرازها وإظهارها من خلال التعبير به.

كشفت لنا الدراسة على أن المقام له دور في تعيين الأسلوب المناسب له، فمن خلال النماذج التي ذكرت في البحث تبين أثر المقام في استدعاء التقديم في موضع، واستدعاء التأخير في موضع آخر مما يدل على الارتباط الوثيق بين المقام وهذا الأسلوب البلاغي.

---

[25]-أبو عبد الله أحمد بن محمد بن حنبل الشيباني، *مسند الإمام أحمد بن حنبل*، تح: شعيب الأرنؤوط، (بيروت: مؤسسة الرسالة، ٢٠٠١ م)، 4\200، حديث رقم 2370.

[26]- أيوب بن موسى الحسيني الكفوي، *الكليات*، تح: عدنان درويش، (بيروت: مؤسسة الرسالة، د.ت.)، 377.

[27]- ابن عاشور، *التحرير والتنوير*، 22\ 366.

[28]- البقاعي، *نظم الدرر*،16\109.

[29]- ابن حجة تقي الدين أبو بكر بن عبد الله الحموي، *خزانة الأدب وغاية الأرب*، تح: عصام شقيو، (بيروت: دار الهلال، 2004)، 1\73.

كشفت لنا الدراسة عن أن أسلوب التقديم في النظم القرآني تأتي معه كثير من الأساليب البلاغية المصاحبة له، والتي تكشف لنا عن بعض دلائل الإعجاز القرآني، كما أن تلك الأساليب البلاغية المصاحبة لأسلوب التقديم والتأخير تكشف لنا عن أهمية المقام في النص القرآني، ودوره في إيثار التعبير بأسلوب دون آخر.

كشفت لنا الدراسة أيضا عن الترابط بين أسلوب التقديم والتأخير وفاصلة الآيات التي ورد فيها هذا الأسلوب كما رأينا في بعض النماذج القرآنية محل الدراسة، فوجدنا ترابطا، وتلازما بين الفواصل وارتباط ذلك بما قدم وأخر في الآيات.

أظهرت الدراسة أن أسلوب التقديم والتأخير لا سيما في النظم القرآني لا يرد اعتباطا، بل يكون مقصودا يقتضيه غرض بلاغي معين، أو يكون هناك داع من دواعيه في الكلام، وأنه لا فرق بين التقديم والتأخير، فكلاهما مما تستدعيه البلاغة، ويطلبه المقام، فالتقديم يكون لغرض، والتأخير يكون لغرض، وكلاهما مما يستدعيهما المقام، وتكمن وراءهما كثير من الأسرار والأغراض كما تبين من خلال الآيات الواردة في البحث.

وأخيرا مما كشفت عنه هذه الدراسة أنها أوقفتنا على مظهر من مظاهر الإعجاز القرآني ألا وهو الإعجاز البلاغي، فبلاغة القرآن من أعظم وجوه الإعجاز في القرآن الكريم، وتلك البلاغة التي حواها القرآن هي التي أعجزت الإنس والجن وأرباب البيان، وسحرت القلوب، وأبكت العيون، وأرهفت الحس، وفيما مضى من آيات شاهد على ذلك.

قائمة المصادر والمراجع

ابن أبي الإصبع عبد العظيم بن الواحد،*تحرير التحبير في صناعة الشعر والنثر وبيان إعجاز القرآن*، تح: حفني شرف، القاهرة: لجنة إحياء التراث الإسلامي، د.ت.

ابن جماعة أبو عبد الله محمد بن إبراهيم، *كشف المعانى فى المتشابه من المثانى*، تح: عبد الجواد خلفالمنصورة: دار الوفاء، 1990.

ابن حنبل أبو عبد الله أحمد بن محمد الشيباني، *مسند الإمام أحمد بن حنبل*، تح: شعيب الأرنؤوط، بيروت: مؤسسة الرسالة، ٢٠٠١.

ابن عاشورمحمد الطاهر بن محمد بن محمد، *التحرير والتنوير*، تونس: الدار التونسية للنشر، ١٩٨٤هـ.

أبو حيانمحمد بن يوسف بن علي بن يوسف، *البحر المحيط*، تح: صدقي جميل، بيروت:دارالفكر، ١٤٢٠هـ.

البقاعي إبراهيم بن عمر بن أبي بكر، *نظم الدرر في تناسب الآيات والسور*، القاهرة: دار الكتاب الإسلامي، القاهرة، د.ت.

الجرجاني أبو بكر عبد القاهر بن عبد الرحمن، *دلائل الإعجاز*، تح: محمود شاكر، القاهرة:مطبعالمدني، ط3، ١٩٩٢.

الجرجاني علي بن محمد بن علي الشريف، كتاب *التعريفات*، بيروت: دار الكتب العلمية، ١٩٨٣م .

الجناجي حسن بن إسماعيل بن عبد الرازق، *النظم البلاغي بين النظرية والتطبيق*، القاهرة: دار الطباعة المحمدية، ١٩٨٣.

الحموي ابن حجة تقي الدين أبو بكر بن عبد الله، *خزانة الأدب وغاية الأرب*، تح: عصام شقيو، بيروت: دار الهلال، 2004.

الطبريأبو جعفر محمد بن جرير، *جامع البيان عن تأويل آي القرآن*، تح: محمود شاكر، مكة: دار التربية والتراث، د.ت.

العسكري الحسن بن عبد الله بن سهل بن سعيد، *الصناعتين*، تح: علي البجاوي وآخرون، بيروت: المكتبة العنصرية، ١٤١٩هـ .

الغرناطي أحمد بن إبراهيم بن الزبير الثقفي، *ملاك التأويل القاطع بذوي الإلحاد والتعطيل في توجيه المتشابه اللفظ من آي التنزيل*، بيروت: دار الكتب العلمية، د.ت.

الفراهيدي الخليل بن أحمد بن تميم، *كتاب العين*، تح: مهدي المخزومي وآخرون، بيروت: دار الهلال، د.ت.

القزويني محمد بن عبد الرحمن أبو المعالي، *الإيضاح في علوم البلاغة*، تح: محمد عبد المنعم خفاجي، بيروت: دار الجيل، ط3، د.ت.

الكرماني محمود بن حمزة بن نصر برهان الدين، *أسرارا لتكرار في القرآن*، تح: عبد القادر عطا، القاهرة: دار الفضيلة، د.ت.

الكفويأيوب بن موسى الحسيني، *الكليات*، تح: عدنان درويش، بيروت: مؤسسة الرسالة، د.ت.

محمد بن مكرم أبو الفضل جمال الدين بن منظور، *لسان العرب*، بيروت: دار صادر، ط4، ١٤١٤هـ.

الميداني عبد الرحمن بن حسن حَبَنَّكَة، *البلاغة العربية*، بيروت: دار القلم، 1996م.

Kaynakça

Ahmed b. Hanbel, Ebu Abdillah b. Muhammed eş-Şeybânî. *Müsnedü'l-İmamAhmedb*. *Hanbel*. 50 Cilt. thk. Şuayb el-Arnaût. Beyrut: Müessesetü'r-Risâle, 2001.

Bukâ'î, İbrahim b. Ömer b. Ebu Bekr. *Nizâmu'd-durarfî tenâsübi'l-ayâtive's-suver.* 23 Cilt. Kahire: Dâru'l-Kitâbi'l-İslâmî, t.y.

Cünâcî, Hasan b. İsmail b. Abdirrezzâk. *en-Nazmu'l-belâğîbeyne'n-nazariyyeve't-tatbîk*. Kahire: Dâru't-Tabâ'ati'l-Muhammediye, 1983.

Cürcânî, Ali b. Muhammed b. Ali eş-Şerîf. *Kitâbu't-ta'rîfât*. Beyrut: Dâru'l-Kutubi'l-İlmiyye, 1983.

Cürcânî, Ebu BekrAbdülkâhir b. Abdirrahman. *Delâilu'l-i'câz*.thk. Mahmûd Şâkir. Kahire: Matba'u'l-Medenî. 3. Basım, 1992.

Ebu Hayyân el-Endelüsî, Muhammed b. Yûsuf b. Ali b. Yûsuf. *el-Behru'l-muhît*. 8 Cilt. thk. Sadık Cemîl. Beyrut: Dâru'l-Fikr, 1420.

Ebû Hilâl el-'Askerî, el-Hasan b. Abdillâh b. Sehl b. Sa'îd. *es-Sinâ'ateyn*. thk. Ali Muhammed el-Becâvî – Muhammed Ebu'l-Fadl İbrahim. Beyrut: el-Mektebetü'l-Anṣâriyye, 1419.

Ferâhîdî, el-Halîl b. Ahmed b. Temîm. *Kitâbu'l-'Ayn*. thk. Mehdî el-Mahzûmî vd. Beyrut: Dâru'l-Hilâl, t.y.

Hamevî, İbn HacceTakıyuddîn Ebu Bekr b. Abdillâh. *Hizânetü'l-edebvegâyetü'l-ereb*. thk. İssâmŞukyu. Beyrut: Dâru'l-Hilâl, 2004.

*İbn*Âşûr, Muhammed et-Tâhir b. Muhammed b. Muhammed. *et-Tehrîrve't-tenvîr*. 30 Cilt. Tunus: Dâru't-Tunusîyyeli'n-Neşr, 1984.

İbn Cemâa, Ebû Abdillâh Muhammed b. İbrâhîm. *Keşfü'l-me ânîfi'l-müteşâbihmine'l-mes ânî*. thk.Abdü'l-CevadKhalf. Mansura: Darü'l-Vefâ, 1990.

İbn Ebü'l-İsba', Abdülazîm b. Abdilvâhid. *Taḥrîrü't-Taḥbîr fîṣınâ ati'ş-şi rve'n-nes r ve beyânii câzi'l-Ḳur ân*. thk. Hafni Şeref. Kahire: Komite İhyâ'ü'tTurâsi'l-İslâmî, ts.

İbn Manzûr, Ebu'l-FazlCemâlüddîn Muhammed b. Mükrem. *Lisânü'l-'Arab*. Beyrut: Dâru's-Ṣâdır, 3. Basım, 1414.

İbnü'z-Zübeyr el-Gırnâtî, Ahmed b. İbrâhîm. *Mulâku't-te'vîli'l-kâti' bizevi'l-ilhâdive't-ta'tîl fî tevcîhi'l-müteşâbihminâyi't-Tenzîl.* Beyrut: Dâru'l-Kutubi'l-İlmiyye, t.y.

Kazvînî, Muhammed b. AbdürrahmânEbu'l-Ma'âlî. *el-İdâhfi'Ulûmi'l-Belâğe.*thk. Muhammed Abdülmün'imHafâcî, Beyrut: Dâru'l-Cîl, 3. Basım, t.y.

Keffâwî, Eyyûb b. Mûsâ el-Husaynî. *el-Kulliyyât*. thk. Adnan Derviş. Beyrut: Müessesetü'r-Risâle, t.y.

Kermânî, Mahmûd b. Hamza b. Nâsır Burhânüddîn. *Esrâru't-tekrârfi'l-Kur'ân*. thk. Abdülkâdir Atâ, Kahire: Dâru'l-Fazîle, t.y.

Meydânî, Abdürrahmân b. Hasan Habennek. *el-Belâğetü'l-Arabîyye*. Beyrut: Dâru'l-Kalem, 1996.

Taberî, Ebû Ca'fer Muhammed b. Cerîr. *Câmî'u'l-beyân'ante'vîl*iâyi'l-Kur'ân. thk. Mahmûd Şâkir. Mekke: Dâru't-Terbiyyeve't-Turâs, t.y.